

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **54 (1936)**

Heft 143

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Montag, 22. Juni
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Lundi, 22. Juni
1936

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 143

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regist. Publitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 143

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marché di fabbrica e di commercio 88408—88429.
Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden.
Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, Maglio di Colla.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Mai 1936. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/mai 1936.
Suppléments de „La Vie économique“.
Konsularbesprechungen.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le détenteur du livret d'épargne au porteur n° 27428, créé le 2 octobre 1935, par l'Union Vaudoise du Crédit est sommé de me le produire avant le 25 juin 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 236²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que, dans son audience du 18 juin 1936, il a prononcé l'annulation des actions nominatives de la Société de Patinage d'Aigle en liquidation, actions n°s 3 à 7, 9, 11, 13, 32 à 35, 39, 52 à 54, 64, 80 à 83, 98, 101, 110, 113 et 114, 124, 145 à 148, 153, 156 à 158, 162, 168 et 169, 172, 178 et 179, 182 à 184, 186, 208, 218, 274, 277 à 279, 283 à 285, 286, 294, 305, 317, 326 et 327, 329 et 330, 341 et 342, 356, 357, 375, 377.

Aigle, le 18 juin 1936.

(W 235)

Le président: Chausson.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen. — 1936. 18. Juni. Unter der Firma **Everg Aktiengesellschaft**, hat sich, mit Sitz in Zürich am 5. Juni 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Felix Somary, Bankier, von und in Zürich. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, in Zürich 1 (bei Blankart & Cie.).

18. Juni. « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2063). Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Juni 1936 überträgt die Gesellschaft ihr Unternehmen mit Wirkung auf den 31. Dezember 1935 in Aktiven und Passiven an den bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Max von Hegner-Sebes, in Neutal-Bäretswil. Die von der « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. » seit 1. Januar 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung von Max von Hegner-Sebes resp. der Firma « Hegner & Cie. vormalig Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. ». Die Gesellschaft hat sich demzufolge aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde ernannt Otto Moser, Kaufmann, von Altwies (Luzern), in Bauma (bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates). Derselbe führt namens der **Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Max von Hegner-Sebes ist erloschen. Geschäftslokal wie bisher Zollikerstrasse 41, in Zürich 8.

Baumwollspinnerei und Weberei usw. — 18. Juni. Max von Hegner-Sebes, von Zürich, in Neutal-Bäretswil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Moser, von Altwies (Luzern), in Bauma, als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000, haben unter der Firma **Hegner**

& Cie. vormalig Spinnerei & Weberei Zürich A.-G., in Bauma, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1936 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. », mit Wirkung auf 31. Dezember 1935 übernommen. Die von der genannten Aktiengesellschaft seit 1. Januar 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Kommanditgesellschaft. Betrieb von Baumwoll-Spinnereien und -Webereien; Verkauf von Garnen und Tüchern. Dem Kommanditär Otto Moser wurde Prokura erteilt.

Gummiwaren usw. — 18. Juni. « Le Fantome S. A. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 626), Handel in Gummiwaren usw. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Mai 1936 hat sich die Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde ernannt Emil Schneebeli-Naef, Kaufmann, von und in Zürich. Der Genannte führt namens der Firma **Le Fantome S. A. en liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Walter Naef-Terlinden ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 8, Seefeldstrasse 295.

18. Juni. Internationale Credit- und Effekten-Aktiengesellschaft (International Credit and Securities Corporation) (Société anonyme internationale de Crédit et de Titres) (Società anonima internazionale di credito e di titoli), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1935, Seite 2757). Dr. Hans Müri ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift wird gelöscht. Als einziger Verwaltungsrat ist neugewählt worden Dr. Bernhard Greuter, Rechtsanwalt, von und in Luzern. Als Direktor wurde ernannt Hans Baenziger, Kaufmann, von Heiden, in Zürich. Die beiden Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft.

18. Juni. Mercantil Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1932, Seite 3078). Witwe Maria Troxler geb. Wyrch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. An ihrer Stelle wurde als Präsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschriftsberechtigung gewählt Marie Müller geb. Knutty, Geschäftsführerin, von Basel, in Zürich.

18. Juni. Baugenossenschaft Birmensdorferstrasse, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1935, Seite 2090). Ernst Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle als Aktuar in den Vorstand gewählt Joseph Bieri, Kaufmann, von Romoos (Luzern), in Kilchberg b. Zeh. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Pelzwaren, Felle. — 18. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Becker & Wolf**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 3. Juli 1933, Seite 1606), Fabrikation von und Handel in Pelzwaren und Fellen en gros, verlegt als Geschäftsdomizil Badenerstrasse 120. Der Gesellschafter Ludwig Wolf wohnt nun in Zürich 2.

Sperrholzimport. — 18. Juni. In die Kollektivgesellschaft **Ettlinger & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1936, Seite 490), Sperrholzimport, ist als weiterer Gesellschafter eingetreten Erich Thalheimer, deutscher Reichsangehöriger, in Luzern.

Chemisch-technische Produkte usw. — 18. Juni. Die Firma **Elisabeth B. Fischli**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 8. Juni 1935, Seite 1468), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 1, Stampfenbachstrasse 12.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte usw. — 18. Juni. **W. H. Lüthi & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1935, Seite 3134), Handel in pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde neu gewählt Karl Fischer, Drogist, von Romanshorn, in Zürich.

18. Juni. Die **Gewerbe- und Industrie-Baugenossenschaft Altstetten**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 26. Oktober 1926, Seite 1883), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Auf der Mauer 1, in Zürich 1 (bei Wilhelm Halter).

Immobilien. — 18. Juni. Die **Genossenschaft Verkehrshof Altstetten**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1505), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Auf der Mauer 1, in Zürich 1 (bei Wilhelm Halter).

Hoch- und Tiefbau. — 18. Juni. Die Firma **Wilhelm Halter**, in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1589), Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, hat ihr Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 1, Auf der Mauer 1.

Restaurant. — 18. Juni. Die Firma **Wilhelm Horlacher**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1935, Seite 885), Restaurationsbetrieb, hat ihren Sitz nach Zürich 2, Venedigstrasse 7, « Drei Könige », verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Kolonialwaren usw. — 18. Juni. Inhaberin der Firma **Rosa Baur-Müller**, in Wädenswil, ist Rosa Baur geb. Müller, von und in Wädenswil. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. zugestimmt. Handel in Kolonialwaren und chemischen Produkten. Reblaubenweg 12.

Kohlen- und Sackhandlung. — 18. Juni. **Schneller & Cie.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2237), Kohlen- und Sackhandlung. Die Kommanditeinlage des Kommanditars Albert Schärer-Freund wurde auf Fr. 5000 reduziert. Als weiterer Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 15.000 tritt in die Firma ein Paul Meyer, von und in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Grubenstrasse 11, in Zürich 3.

18. Juni. Desinfesta A.-G. Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 613). Dr. Bernhard Grüter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

Seidendruckerei. — 18. Juni. Inhaber der Firma **Hans Fauser**, in Adliswil, ist Hans Fauser, von Zürich, in Uster. Seidendruckerei. Weberstrasse.

Körperpflege- und Stärkungsmittel. — 18. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Josy Sommerhalder-Odermatt**, in Winterthur 1, ist Josie Sommerhalder geb. Odermatt, von Gontenschwil (Aargau), in Winterthur 1. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Emil Sommerhalder, welcher gemäss Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung erteilt hat, besteht gesetzliche Gütertrennung. Fabrikation und Vertrieb von Körperpflege- und Stärkungsmitteln. Hermannstrasse 8.

18. Juni. Eintragung von Antes wegen durch das Handelsregisteramt gemäss Art. 26, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Kino. — Inhaber der Firma **Oskar Stadler**, in Zürich 5, ist Oskar Stadler, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb des Cinéma «Modern». Neugasse 57.

Damenseidenwäsche. — 18. Juni. Die Firma **Hans Flühmann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1931, Seite 910), Handel in Damenseidenwäsche en gros und en detail, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Arbeitsbeschaffung, Aufklärung, Reklame. — 18. Juni. Unter der Firma **Rega Genossenschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich am 4. April 1936 eine Genossenschaft gebildet, welche sich zur Aufgabe macht, alle im Interesse ihrer Mitglieder, sowie weiterer Interessenten liegenden Fragen betreffend Arbeitsbeschaffung, Aufklärung und Reklame durchzuführen. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck zu erreichen durch a) Herausgabe im Selbstverlag von Zeitungen, Zeitschriften, Broschüren und Drucksachen; b) Finanzierung und event. Beteiligung zur Herausgabe von Zeitschriften, Zeitungen, Broschüren und Drucksachen; c) Kauf, Bau oder Beteiligung an einer Druckerei; d) Wahrung aller im Interesse der Mitglieder, sowie weiterer Interessenten liegenden Fragen; e) Durchführung von Reklameberatern, Annoncen-Annahme für alle Zeitschriften, Durchführung von kompletten Reklamekampagnen; f) Verbindung mit zweckverwandten Organisationen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu je Fr. 50. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschließt auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 50 zu zeichnen und einzubezahlen. Dieser Betrag kann auch in ununterbrochenen Monatsraten zu mindestens Fr. 5.— einbezahlt werden, beim Eintritt sind jedoch Fr. 10.— anzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung haben sich beim Vorstand schriftlich um die Mitgliedschaft zu bewerben. Mit der gültigen Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden. Die Mitgliedschaft erlischt im übrigen freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss eines Geschäfts- (Kalender-) Jahres, ferner bei juristischen Personen durch deren Auflösung, sowie durch Tod und Ausschluss des Genossenschafters. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert, den seine Anteilscheine nach Massgabe der letzten vor seinem Austritt bzw. Ausschluss erstellten Bilanz darstellen, höchstens jedoch der Nominalbetrag zurückbezahlt. Der Vorstand kann die Auszahlung des Betreffenden je nach Vermögenslage bis auf zwei Jahre hinausschieben. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschließt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus Gottfried Gantner, Kaufm., Angestellter, von Eglisau (Zürich), in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, und Karl Nöthiger, Kaufmann, von Brugg (Aargau), in Thalwil, Protokollführer. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marchwartstrasse 50, in Zürich 2 (beim Präsidenten).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 1936. 17. Juni. Die **Aktiengesellschaft Limes (Société anonyme Limes)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 48), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Juni 1936 das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 10.000.000 auf Fr. 12.000.000 erhöht durch Ausgabe von 5000 auf den Inhaber lautende Aktien zu nom. Fr. 400 Nennwert und dementsprechend die Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt somit inkünftig Fr. 12.000.000, eingeteilt in 30.000 Aktien zu Fr. 400 Nennwert. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Genf — Genève — Ginevra

Horlogerie, etc. — 1936. 17. Juni. **J. Zum Brunnen**, commerce d'horlogerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1918, page 1424). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Versoix-la-Ville. **Fumisterie, chauffages centraux.** — 17. Juni. Le chef de la maison **Vincent Garbani**, à Genève, est Vincent-Mario Garbani, de Gresso (Tessin), domicilié à Genève. Entreprise de fumisterie et chauffages centraux. Rue de l'Industrie 15.

Chapellerie. — 17. Juni. La raison **M. Meylan**, commerce de chapellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1935, page 74) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Boulangerie-pâtisserie. — 17. Juni. **Isidore Cornu**, boulangerie-pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1934, page 984). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue du Beulet 5.

Boîtes de montres, etc. — 17. Juni. **Enile Vichet**, fabrique de boîtes de montres et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 août 1925, page 1394). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Veyrier.

Epicerie et primeurs. — 17. Juni. Le chef de la maison **Berthe Roch**, à Genève, est Melle Berthe-Ida Roch, de Rossinière (Vaud), domiciliée à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue de Soleure 4.

Ameublements et literie. — 17. Juni. **Aug. Lauf**, ameublements et literie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1884, page 91). Le titulaire **Frédéric-Auguste Lauf** est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève, y domicilié. Les locaux de la maison sont: Place de la Taconnerie 8.

Hôtels-restaurants-crémeries etc. — 17. Juni. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1936, la société anonyme **HORESAG**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1936, page 401), a nommé **Richard Iklé**, avocat, de et à St. Gall, aux fonctions de membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Société immobilière. — 17. Juni. **Société anonyme Charnilles-Extension**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1935, page 588). Le conseil d'administration est actuellement composé de **René de Lessert**, président (inscrit), **Emile Poulin** (inscrit) nommé secrétaire et **Jean Pictet**, sans profession, de Genève, y domicilié, lesquels signent collectivement à deux. **Henriette de Lessert**, ancien membre et secrétaire du conseil d'administration, décédée, est radiée et ses pouvoirs éteints.

17. Juni. Société immobilière des Genêts, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1935, page 588). Le conseil d'administration est actuellement composé de **René de Lessert**, président (inscrit), **Emile Poulin** (inscrit), nommé secrétaire et **Jean Pictet**, sans profession, de Genève, y domicilié, lesquels signent collectivement à deux. **Henriette de Lessert**, ancien membre et secrétaire du conseil d'administration, décédée, est radiée et ses pouvoirs éteints.

17. Juni. Société Internationale de Migrations, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1935, page 1361). **Jacques de Peyerimhoff**, secrétaire du comité de direction, est radié et ses pouvoirs éteints. **Maurits de Beaufort**, membre du comité de direction (inscrit), engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

17. Juni. Société Immobilière Chemin Dumas lettre A, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} novembre 1933, page 2548). **Nicolas Guerdjikoff**, docteur en médecine, de et à Genève, a été nommé seul administrateur de la société, avec signature individuelle, en remplacement de **George Martinet**, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue du Vieux-College 8, régie **Barraud et Grasset**.

17. Juni. Aux termes d'acte passé devant **M^e Bernard de Budé**, notaire à Genève, le 13 juin 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Rippaz-Belvédère**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier l'achat, pour le prix de 3500 fr. des parcelles suivantes sises en la commune de Vandœuvres, lieu dit La Rippaz: Parcelle 1576 E, contenant 26 ares, 25 mètres, Parcelle 1562 C, contenant 2 mètres. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions de 100 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. **Charles-Henry Buisson**, technicien-architecte, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Voltaire 30 (chez l'administrateur).

Participations financières. — 17. Juni. Aux termes d'acte reçu par **M^e Julien Baumgartner**, notaire à Genève, le 5 juin 1936, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société Mammy**, dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet l'administration de participations financières à des entreprises établies en dehors du canton de Genève. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 100 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. **Albert Pasche**, agent de change, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 11, bureaux de «Girard, Pasche et Cie».

Participations financières. — 17. Juni. Aux termes d'actes reçus par **M^e Julien Baumgartner**, notaire à Genève, le 5 juin 1936, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société Irisa**, dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet l'administration de participations financières à des entreprises établies en dehors du canton de Genève. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 100 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. **Albert Pasche**, agent de change, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 11, bureaux de «Girard, Pasche et Cie».

17. Juni. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Garde et Entretien de Fourrures S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1935, page 2773).

2. **Articles pour fumeurs, etc.** — **Panco S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1936, page 962);

3. **Vêtements de travail, lingerie, etc.** — **Dancel S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1935, page 74).

4. **Contentieux, etc.** — **Strasser**, contentieux, remises de commerces et assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1935, page 2022).

Eldg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 88408. Date de dépôt: 30 octobre 1935, 18 h.
 José Peluffo & Compañía Limitada, Sociedad Anónima Comercial e Industrial, 671, rue Anchorena, Buenos-Ayres (République Argentine).
 Marque de commerce.

Oeufs en général.



Nr. 88409. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1936, 19 Uhr.
 Aristopharm A. G. (Aristopharm S. A.), (Aristopharm Ltd.), Elisabethenstrasse 56, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe.

CAPOLETS

Nr. 88410. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1936, 7 Uhr.
 Rheintalische Schuhfabrik A.-G., Grabs (St. Gallen, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art.



Nr. 88411. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1936, 12 Uhr.
 Johann Dudli, Hauptstrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Nähr- und Kräftigungsmittel.

FUMARIN

Nr. 88412. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 20 Uhr.
 Erste Actienbrennerei (Première distillerie par actions), Margarethenstrasse 59, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Steinhäger.

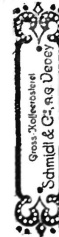
Feinster doppelter Löwen Steinhäger



ERSTE ACTIENBRENNEREI BASEL

N° 88413. Date de dépôt: 23 mai 1936, 4 h.
 Schmidt & Cie. S. A., Avenue Reller, Vevey (Suisse). — Marque de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 38312. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mai 1936).

Cafés torréfiés, cafés moulus.



Nr. 88414. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 11 Uhr.
 Hans Zaugg, Kramgasse 32, Bern (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Hühneraugensalbe.



Nr. 88415. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 16 Uhr.
 Aktiengesellschaft für Fettprodukte, Baarerstrasse 54, Zug (Schweiz)
 Fabrik- und Handelsmarke.

Nach dem Orris-Verfahren hergestellte Produkte, nämlich: Kochfette jeder Art, Eiscreme, Nährmittel, Medizinalprodukte, Schokolade, Maschinen für die Herstellung obiger Produkte.



Nr. 88416. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1936, 14 Uhr.
 August Martin-Waldburger, Sils-Maria (Graubünden, Schweiz).
 Fabrikmarke.

Blumenkasten.

MARWA

Nr. 88417. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 17 Uhr.
 The British Portland Cement Manufacturers, Limited, Portland House, Tothill Street, Westminster, London S. W. 1 (Grossbritannien).
 Fabrikmarke.

Fabrikate aus mineralischen und andern Stoffen für Bau und Dekoration, insbesondere Portlandzement für Bau- und Dekorationszwecke, Kalk, Gips und Tünche.

COLORCRETE

Nr. 88418. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1936, 19 Uhr.
 Duraglit, Limited, 15, Lancaster Avenue, Manchester (Grossbritannien).
 Fabrikmarke.

Reinigungs- und Polier-Mittel und Putz-Material (ausgenommen Bürsten und Besen und ähnliche Waren).

DURAGLIT

Nr. 88419. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1936, 9 Uhr.
 Lüdy & Cie., Burgdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Belladonna hergestellte Präparate, nämlich: Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

BELLADONNA „Lüdy“

Nr. 88420. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1936, 9 Uhr.
Lüdy & Cie., Burgdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Digitalis hergestellte Präparate; nämlich: Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

DIGITALIS „Lüdy“

N° 88421. Date de dépôt: 28 mai 1936, 19 h.
Sport-Rex S. A., Delémont (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Manteaux imprégnés et de sport pour hommes, dames et enfants.



Nr. 88422. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1936, 19 Uhr.
Tschupp & Cie., Aktiengesellschaft, Ballwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Adhäsionsfett flüssig für Treibriemen.

Adhesan

Nr. 88423. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1936, 19 Uhr.
Tschupp & Cie., Aktiengesellschaft, Ballwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diesel-Gasöl für Lastwagenbetrieb.

Diesola

Nr. 88424. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1936, 13½ Uhr.
Franz Vinatzer, Badenerstrasse 402, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhreinigungsgeräte.

VIBRO

Nr. 88425. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1936, 16 Uhr.
Geschwister Küenzi, Wasserwerkstrasse 14, Bern (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 37636 von Ed. Küenzi, Sam. Küenzi's Nachfolger, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1935 an.)

Schuhmacher-Werkzeuge.



Nr. 88426. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1936, 19 Uhr.
Kunz, Weku-Stahlspäne, Schaffhauserstrasse 86, Zürich 6 (Schweiz).
Handelsmarke.

Dauerstahlspäne.



Nr. 88427. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1936, 15 Uhr.
Burit Aktiengesellschaft, Steinenberg 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Cellulosederivate und damit hergestellte Erzeugnisse; Entkalkungsmittel.

BURIT

N° 88428. Date de dépôt: 6 juin 1936, 18 h.
Albert Steinmann, 109, Rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines à calculer et appareils de mesure en tous genres.



N° 88429. Date de dépôt: 10 juin 1936, 20 h.
Albion Motors, Limited, South Street, Scotstoun, Glasgow (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque no. 38712. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1936.)

Véhicules automobiles et autres.

ALBION

Firmaänderung — Modification de raison

Nrn. 46043, 46044, 54048, 54132, 54628 bis 54643, 55193, 55194, 55340, 55491, 55985, 56397, 57466, 59798, 64220, 64343, 67786, 68507, 68629, 68630, 68750, 70872, 73017, 73754. — Kaiser & Co. Aktiengesellschaft und vormals Vier Jahreszeiten, Bern (Schweiz). — Laut Handelsregistrauszug vom 13. Mai 1936 hat die Inhaberin dieser Marken ihre Firma abgeändert in: « Kaiser & Co. Aktiengesellschaft ». — Dem Amt mitgeteilt und eingetragen am 13. Juni 1936.

Modification de raison — Firmaänderung

N° 73862. (F. o. s. du c. n° 303 de 1930). — J. Kugler fils aîné, Société Anonyme (Fonderie de la Coulouvrenière), Genève (Suisse). — Selon extrait de registre du commerce du 28 mai 1936, la titulaire de cette marque a modifié sa raison sociale en: « J. Kugler Fils Aîné, Société Anonyme ». — Communiqué au bureau et enregistré le 5 juin 1936.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 91505

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 juin 1936, la maison « Nouvelles Savonneries Lever & La Vierge Réunies (Société anonyme), 14 et 16, boulevard Poissonnière, Paris 9° (France), titulaire de la marque internationale no. 91505, a renoncé à la protection de cette dernière en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 11 juin 1936.

Stundungsbewilligung

(B.-G. über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff.)

Die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern als Stundungsgericht im Sinne von Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff., und Verordnung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. März 1935 hat in der Stundungssache der Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden,

erkannt:

1. Der Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden, wird mit Ausnahme des von ihr betriebenen Reisebureaus eine Stundung von der Dauer eines Jahres, laufend vom 20. Juni 1936 bis 19. Juni 1937, bewilligt.
2. Zum Kommissär wird ernannt Alfred Honegger, Rektor der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins, Bern.
3. Die Ersparniskasse Adelboden hat eine Spruchgebühr von Fr. 50. — zuzüglich den Kanzleiauslagen im Betrage von Fr. 50. — zu bezahlen.
4. Dieser Entscheid ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Bern zu veröffentlichen, sowie der Gesuchstellerin, dem Kommissär, dem Betreibungsamt Frutigen, der Eidgenössischen Bankenkommision in Bern und der Schweizerischen Nationalbank in Zürich mitzuteilen. (A. A. 103)

Bern, den 19. Juni 1936.

Im Namen der kantonalen Aufsichtsbehörde, als Stundungsgericht,

Der Präsident: Wäber.
Der Sekretär: Eggen.

Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, Maglio di Colla DIFFIDA.

Il sottoscritto dottor Gastone Bernaseoni, avvocato, in Lugano, liquidatore unico della Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, con sede al Maglio di Colla, visto l'art. 712 del C. O.,

diffida

i creditori della detta Società a produrre i loro titoli di credito entro sei mesi dalla data di pubblicazione della presente, sotto le comminatorie di legge. (A. A. 102)

Il liquidatore:

Avv. Gastone Bernaseoni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Mai 1936 — Janvier-mai 1936

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-Mai		I. Einfuhr — Importation		Janvier-mai			
1935		1936		1935		1936	
q		q		q		q	
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Wolle, Stroh sortiert etc.		Laine, paille, assortie, etc.	
1 Weizen	1 637 680	1 315 621	Froment	455 Rohwolle	44 186	33 454	Laine brute
3 Hafer	779 045	697 291	Avoine	457 Kamzug	8 807	8 437	Trait (laine peignée)
4 Gerste	445 969	307 622	Orge	462/463 Kammgarn, roh	2 138	1 426	Fils de laine peignée, écus
5 Reis in Hülse od. enthülst	66 929	70 715	Riz avec ou sans balle	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	1 245	1 271	Fils de laine peignée blanchis etc.
12 — geschält	16 960	20 069	— décortiqué	470 Wollgarne für den Detail	678	557	— pour la vente en détail
7 Mais	291 374	268 838	Mais	474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	2 177	2 203	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
15 Malz	188 339	185 386	Malt	475b —, leichte	2 502	2 090	—, légers
23/24b Frischobst	38 544	52 047	Fruits frais	496/497 Pferde- und Büffelhaare	6 155	2 002	Crin et poils de buffle
31b/31d Frische Trauben	1 294	2 758	Raisins frais	508a/b Strohstresen	1 251	792	Tresses de paille
33/34 Getrocknete Trauben	3 939	4 676	Raisins secs	516 Rohgummi etc.	3 611	7 990	Caoutchouc brut, etc.
35 Kastanien	4 443	2 612	Châtaignes				
36a Zitronen	37 730	47 577	Citrons	Konfektionswaren			Articles de confection
36b Orangen	177 560	190 222	Oranges	530/532 Leibwäsche aus W'wolle etc.	254	215	Lingerie de coton, etc.
40a/b Frischgemüse	281 423	235 365	Légumes frais	537/545 Wirk- und Strickwaren	944	813	Bonneterie, tricotés
45/45a Kartoffeln	97 965	227 020	Pommes de terre	546/548 Herrenkonfektion	1 011	682	Confections pour hommes
54 Rohkaffee	64 960	63 248	Café brut	549/552 Damenkonfektion	910	698	— pour dames
58/59 Tee	3 230	3 417	Thé				
61 Kakaobohnen	41 423	56 264	Fèves de cacao	Mineralische Stoffe			Matières minérales
62 Kakaobutter	3 756	5 466	Beurre de cacao	609 Töpferton, Lehm, etc.	284 912	258 040	Argile, terre glaise, etc.
68a Rohrzucker	122 040	74 885	Sucre brut	612/614 Kalk und Magnesit	14 191	10 219	Chaux et magnésie
68b Kristallzucker	552 082	310 094	— cristallisé	619 Portlandzement	5 270	1 841	Ciment Portland
71 Honig	280	561	Miel	628a/b Elektroden, nicht montiert	12 815	10 768	Electrodes non montées
72/75 Speiseöle	41 006	34 980	Huiles comestibles	629a/b Schmirgel; Karborundum	1 010	1 392	Emeri; carborundum
76a/c Frisches Fleisch	2 150	2 424	Viande fraîche	630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	2 228	2 269	Ouvrages en émeri, et carborundum
77a/78 Konserviertes Fleisch	1 104	999	— conservée				
80a Salami etc.	7 158	6 050	Salami, etc.	633 Asbest und Mica, roh	3 696	6 863	Amiante et mica, bruts
84 Totes Geflügel	9 768	11 391	Volailles mortes	634 Asbest und Mica in Tafeln	935	997	Amiante et mica, en feuilles, etc.
86 Eier	57 125	56 379	Oeufs	635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	1 910	1 324	Fibres isolantes; ouvrages en amiant, etc.
87a/b Frische Fische	14 157	13 172	Poissons frais	643a, 644/646b Kohlen	10 476 946	9 938 861	Charbon
88/89b Konservierte Fische	10 397	11 460	Poissons conservés	643b Petroleumrückstände	774 970	779 625	Résidus de pétrole
93a Frische Butter	316	6 531	Beurre frais	Steinzeug und Töpferwaren			Grès et poterie
95 Schweineschmalz	129	1 173	Saindoux	673/674b Kautalisationsbestandteile etc.	2 701	1 234	Parties d'install. de leur d'ausage
96 Oleomargarine, Speisetalg	8 053	7 872	Oléomargarine, suif comest.	678 Töpferwaren n. vers. od. gelb. Br.	993	850	Poteries à cuisson blanche ou jaunâtre
98a/b Weichkäse	5 034	4 074	Fromage à pâte molle	679a/b Isolatoren aus Porzellan	3 765	3 300	Isolateurs en porcelaine
99a/b Hartkäse	1 558	1 687	Fromage à pâte dure	690b Porzellan	5 991	6 966	Porcelaine
100a Suppen	1 876	767	Soupes				Verre
101b Fruchtkonserven	2 265	4 181	Conserves de fruits	Glas			Verre à vitres, de couleur satelare
102 Zuckerwaren	671	664	Sucreries	696 Fensterglas, naturfarbig	6 791	1 647	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
	hl	hl		691a/b Flasch. etc. a. schwarz, etc. Glas	5 693	5 775	Verrierie de verre incolore
114a Bier in Fässern	6 862	6 580	Bière en fûts	692/693a Hohlglas aus farblos Glas	9 925	8 657	Verrierie de tout genre, polie, etc.
117a/c Fasswein	385 610	286 612	Vin en fûts	694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	4 949	4 803	Verre à glaces, non étamé
	Stück	Stück	Animaux de boucherie	702a/b Spiegelglas, unbelegt	5 791	4 810	
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a			Gros bétail de boucherie				Métaux
Grossschlachtvieh	240	767	Petit bétail de boucherie	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	533 533	455 966	Fer et acier, bruts
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	507	1 553	Porcs	711 Bruch Eisen und Alteisen	40 608	36 758	Déchris de fer et ferraille
143/144a Schweine	278	532		712/715 Runder Eisen	145 069	162 816	Fer rond
	q	q	Engrais	716/717, 718b Flach- und Q-Eisen	50 692	51 717	— plat et fer carré
161/171 Düngstoffe	757 945	672 240	Eugrais	719/721 Fasson Eisen etc.	189 722	172 301	— spéciaux, etc.
			Cuir, peaux et chaussures	722/724 Eisen, gezogen	15 628	16 333	— étiré, etc.
Häute, Leder und Schuhe			Cuir et peaux bruts	728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	97 494	95 199	Tôle de fer, découpée, etc.
172/173 Rohse Häute und Felle	19 789	30 600	Cuir pour semelles	731 Weissblech	86 378	88 761	Fer blanc
177a/b Bodenleder	1 323	2 538	Autres cuirs	733/735 Eisenbahnstämme a. Schwellen	128 824	147 515	Rails et traverses de chemin de fer
178/184 Anderes Leder	7 140	8 575	Chaussures	742/744 Eisen Röhren	95 546	99 090	Tuyaux en fer
193/201 Schuhe	365 176	412 420	Semences, fourrages, etc.	753/756 Präzisionswerkzeuge	271	260	Outils de précision
	q	q	Graines et fruits oléagineux	757/760 Andere Werkzeuge	3 514	2 865	Autres outils
Sämereien, Futtermittel etc.			Semences	766/769b Schrauben und Nieten	1 795	1 533	Vits et rivets
204 Oelsamen und Oelfrüchte	188 762	195 474	Paille, etc.	781a/b Kochherde und Öfen	1 155	713	Potagers et poêles
203 u. 205 Sämereien	11 994	15 047	Foin	783a/784b Eisenmöbel	2 110	737	Moules en fer
211a Stroh etc.	659 694	335 654	Tourteaux; caroubes	785a/b Drahtgewebe n. -geflecht etc.	7 000	5 245	Tissus et treillis en fil de fer
212 Heu	900 700	117 251	Farine pour le bétail, dénaturée	787a/790 Blechwaren etc.	4 800	4 217	Ouvrages en tôle, etc.
213 Oelkuchen, Johannisbrot	69 491	47 245	Bois	793/801 Waren aus Grauguss	21 099	16 395	Ouvrages en fonte grise
216a Futtermehle, denaturiert	37 399	10 775	Bois à brûler	802a/803a Waren a. schmiedbaren Eisenguss etc.	20 488	21 086	Ouvrages en fonte malléable, etc.
			Bois pour la fabrication du papier	810 Messerschmiedwaren	404	338	Coutellerie
Holz			Bois de construction et bois d'œuvre	815 Rohkupfer	54 270	38 847	Cuivre brut
221 u. 222b Brennholz	322 212	274 239	Ouvrages de menuiserie, meubles, etc.	817 Kupfer in Stangen, Blech	7 688	8 859	— en bruts, tôle
222a Papierholz	414 747	162 233	Papier, livres, etc.	818a/c Kupferdraht	11 859	6 909	Fil de cuivre
229a/243 Bau- und Nutzholz	683 749	399 598	Pâte de bois, etc.	823/825 Kabel aus Kupfer	1 449	862	Câbles en cuivre
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	9 374	6 914	Cellulose	833/837 Kupferwaren	2 381	1 768	Ouvrages en cuivre
			Carton gris; cartons de pâte de bois	841 Rohblei	51 100	41 241	Plomb brut
Papier, Bücher etc.			Papiers d'emballage	848 Rohzink	33 174	15 759	Zinc brut
289 Holzschliff etc.	525	882	— à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	849 Zink in Stangen, Blech etc.	4 454	4 022	— en bruts, tôle, etc.
290/291 Zellulose	65 699	53 217	— préparés chimiquement, etc.	853 Rohzin	3 971	3 997	Etain brut
292 Pappen, graue; Hutpappen, etc.	2 606	1 426	Livres imprimés, etc.	860 Nickel, gewalzt, gezogen	1 867	1 349	Nickel, laminé, étiré
293/295 Packpapier	178	190	Coton, etc.	862 Rohaluminium	12 620	11 731	Aluminium brut
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier	16 025	13 174	Coton brut	866/867 Aluminiumwaren	366	390	Ouvrages en aluminium
307d Chemisch präparierte Papiere	1 733	1 740	Fils de coton				
321 Bücher, gedruckte etc.	15 300	15 476	Fils de coton	869a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe	2 778	280	Or en barres pour l'industrie et les métiers
			Tissus de coton				Argent non ouvré
Baumwolle etc.			Tapis en liège (linoléum)	869b Silber, unbearbeitet	30 556	14 251	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
341 Rohbaumwolle	115 542	99 037	Lin, chanvre, jute, ramie, etc.				
347/359 Baumwollgarne	14 871	8 895	Lin, chanvre, ramie	879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	8 201	11 468	Machines et véhicules
360/370 Baumwollgewebe	16 694	17 823	Jute	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	5 630	3 320	Pièces de machines, grossières, chaudières
395a/b Linoeumteppiche	8 474	7 577		882ef Kohlmaschinen etc.	1 314	936	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
				884 Spinnerei- u. Zwinneinmach.	2 823	1 357	Machines frigorifiques, etc.
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				885/886 Webereimaschinen	2 471	2 599	Machines pour la filature et le retordage
396a Flachs, Hanf, Ramie	10 031	5 822	Fils de lin, chanvre, jute, écus	887 Wirk- und Strickmaschinen	839	556	— pour le tissage
396b Jute	5 110	8	Chanvre noué	889a/b Nähmaschinen a. fert. Teile	1 925	1 617	— à tricoter, remaillages
397a/398b, 399b/c Rohse Leinen, Hanf- und Jutegarne	6 076	4 990	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.	890a/b Maschinene l. d. Buchdruck	3 942	2 241	— à coudre et leurs pièces finies
399a Haufgeknetp	175	88	Tissus de jute, écus	891a, 893a/b Landw. Maschinen	5 115	5 950	— pour l'imprimerie
400/404 Ausgerüstete Leinen, Hanf- und Jutegarne	1 954	2 402	— de lin, chanvre, jute, apprêtés	MD1 Dyuamo-elekt. Maschinen	2 844	908	— pour l'agriculture
405 Rohse Jutegewebe	12 099	12 850	— de lin, chanvre, jute, apprêtés	MD1 Papier, Filberei- u. Apparatmaschinen	3 911	2 103	— dyuamo-électriques
411a/413 Leinen, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	2 593	2 557	Soie				— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
			Matières premières pour l'industrie de la soie	M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	5 497	833	Moteurs hydrauliques, pompes
Seide				M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	2 095	4 529	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
434/435 Schapperohstoff	10 429	5 066		M6 Werkzeugmaschinen	8 965	9 184	Machines-outils
				M7 Masch. für Nahrungsmittel	4 596	2 219	— p. la fabr. de subst. alimentaires
436 Grège	1 163	888		M8 Maschinen l. Niegelfabrikation etc.	2 520	551	— p. la fabrication des tûles, etc.
438a Organzia	873	740		M9 Maschinen, nicht anderweitig genannte	21 770	16 751	— non dénommées ailleurs
438b Trame	165	210		899 Eiserner Konstruktioenen, etc.	988	434	Constructions en fer, etc.
445b, 446a/b Kunstseide	9 459	7 231		913a/b Motorräder etc.	635	390	Motocyclottes, etc.
447a/448 Seidenstoffe	6 755	7 150		915 Fahrräder	842	772	Bicyclettes
449a o Bänder	175	107		914a/d Automobile	52 486	47 914	Automobiles
				914h Flugzeuge	271	277	Aéromotiles

I. Einfuhr — Importation

Januar-Mai		Nettogewicht		Poids net	Janvier-mai		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.
1935	1936	1935	1936		1935	1936	
Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		Chemikalien, Fette, Öle, etc.	Janvier-mai		
948a/948a ³ Gasmesser, Kassakontrollapparate	833	498	333	1095 Farbstoffextrakte	547	502	Extrakte de matières colorantes
950/951 Akkumulatoren	372	279	372	1098 Anilinfarben	4 152	3 115	Couleurs d'aniline
953 Elektrische Mess- und Schaltungsapparate	207	157	207	1100a/1106b Nicht erdverleite chem. Farbstoffe	22 987	20 670	Couleurs chimiques non préparés
954 Telefon- und Telegraphenapparate	379	545	379	1113 Firnisse, Lacke etc.	1 495	1 760	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	904	781	904	1115 Lelöl	34 377	29 860	Huile de lin
955 Phonographen, Kinetographen etc.	345	290	345	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	16 580	20 200	Huile d'olives, dénatur., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 424	913	1 424	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	12 107	15 451	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
Chemikalien, Fette, Öle etc.		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.		1120 Kokosöl, Palmöl etc.	26 350	31 422	Huile de coco, huile de palme, etc.
982/983 Parfümerien etc.	1 050	952	1 050	1121 Talg, Knochenfett etc.	7 045	13 843	Suif, graisse d'os, etc.
989 Kolophonum	13 558	12 613	989	1126 Petroleum	95 286	78 988	Pétrole
991 Pech, unverarbeitet	105 558	90 802	991	1131b Maschinenschmieröl	66 929	54 336	Huiles pour graisser les machines
995 Terpentinöl	15 554	16 053	995	1141a/1142 Seifen	1 060	789	Savons
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	11 748	8 088	1000	Andere Artikel			Autres articles
1034 Salpetersäure	108	234	1034	1144a/1145 Quinacallerie, Mercerie	3 725	3 433	Quinacallerie, mercerie
1035 Salzsäure	14 057	11 193	1035	1149 Glühlampen	259	279	Lampes à incandescence
1036 Schwefelsäure	9 745	12 528	1036	1160a/b Spielzeug	3 627	3 180	Jouets
1044 Kupfervitriol	1 670	1 877	1044	Tabak			Tabacs
1052 Ätherische Öle	2 100	1 836	1052	1/9 T Rohabak	23 119	24 773	Tabacs bruts
1054/1055b Gerbstoffe	11 035	15 835	1054	19/23 T Raubabak (Zigaretten- und Pfeifenabak)	23	42	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
1059 Methylalkohol etc.	11 472	10 714	1059	24/25 T Zigarren	49	67	Cigares
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	49 992	57 742	1065a	26/28 T Zigarren	140	126	Cigarettes
1065b Benzin	734 248	692 636	1065b				
1078/1081a Stärken	33 420	29 940	1078				
1089/1090 Erdfarben	27 673	27 257	1089				

II. Ausfuhr — Exportation

1935		1936		1935		1936		Métaux
q	q	q	q	q	q	q	q	
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Metalle		Métaux		
19 Kindermehl	2 402	3 409	19	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	280 539	70 196	70 196	Déchets de fer et ferraille
23/24b Frischobst	21 024	16 656	23	710b Ferrolegierungen	4 640	2 542	2 542	Alliages de fer
64 Schokolade	1 226	1 396	64	745/746 Röhrenverbindungsstücke	5 900	6 117	6 117	Pièces de raccord
91 Frischmilch	680	978	91	748/750 Feilen und Raspeln	320	392	392	Limes et râpes
92 Kondensmilch	25 498	21 505	92	753/756 Präzisionswerkzeuge	89	110	110	Outils de précision
99b/99b ² Hartkäse	69 276	83 380	99b	757/760 Andere Werkzeuge	213	244	244	Autres outils
102 Zuckerwaren etc.	356	637	102	766/769 Schrauben und Niete	1 497	1 767	1 767	Vis et rivets
100a/101b, 103/103b Esswaren n. l. g.	7 308	5 995	100a	783a/784b Eisenmöbel	155	112	112	Meubles en fer
Tiere und Düngstoffe		Animaux et engrais		787a/790 Blechwaren etc.	1 695	1 863	1 863	Ouvrages en tôle, etc.
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	5 970	2 071	136b	823/828 Kabel aus Kupfer	2 236	1 673	1 673	Câbles en cuivre
161/163b, 169 Stückstoff, n. Phosphaldring	106 378	72 407	161	833/837 Kupferwaren	1 571	1 243	1 243	Ouvrages en cuivre
Häute, Leder und Schuhe		Cuirs, peaux et chaussures		856 Zinnfolien	193	294	294	Étain en feuilles
172/173 Rohe Häute und Felle	37 072	32 897	172	862 Rohaluminium	32 056	43 890	43 890	Aluminium brut
177a/b Bodenleder	35	15	177a	863a/h Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	7 516	10 083	10 083	— en barres, tôle, rondelles etc.
178/184 Anderes Leder	189	284	178	866/867 Aluminiumwaren	9 462	9 344	9 344	Ouvrages en aluminium
193/201 Schuhe	558 894	525 103	193	874/e Gold- u. Silber schmiedewerk, Bijouterie	650	871	871	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Papier, Bücher etc.		Papier, livres, etc.		Maschinen und Fahrzeuge		Machines et véhicules		
290/291 Zellulose	9 861	11 188	290	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	4 067	4 217	4 217	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
300 Zeitungsdruckpapier	107	455	300	883a/b Lokomotiven	St. 1	Pl. —	—	Locomotives
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	1 031	749	301	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	15 359	14 398	14 398	Machines pour la filature, le retissage
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	13 341	7 821	321	885/886 Weberereimaschinen	18 855	16 196	16 196	— pour le tissage
Baumwolle		Coton		887 Wirk- und Strickmaschinen	2 117	2 626	2 626	— à tricoter, remaillieuses
344 Baumwollabfälle	12 918	8 201	344	890a/b Maschinen für den Buchdruck	5 781	2 629	2 629	— pour l'imprimerie
347/349 Rohe, einfache Garne	19 541	11 762	347	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	551	790	790	— pour l'agriculture
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	3 608	1 561	350	MDY Dynamo elektr. Maschinen	10 420	17 036	17 036	— dynamo-électriques
356/359 Ausgerüstete Garne	2 895	1 561	356	M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	770	1 361	1 361	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinture, l'appareillage, etc.
360/363 Rohe Gewebe	12 647	13 377	360	M 2 Mollereimaschinen	7 980	7 739	7 739	— pour la minoterie
364a/b Gebleichte Gewebe	5 765	5 678	364	M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	5 921	5 851	5 851	Moteurs hydrauliques, pompes
365a/b Gefärbte Gewebe	1 917	2 396	365	M 4 Dampfmotoren	7 180	8 501	8 501	Machines à vapeur
366a/b Bedruckte Gewebe	1 390	2 022	366	M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	10 154	12 704	12 704	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
367/368 Buntgewebe	246	182	367	M 6 Werkzeugmaschinen	10 032	12 616	12 616	Machines-outils
369/370 Gemusterte Gewebe	2 756	2 748	369	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	4 646	9 551	9 551	— pour la fabrication de substances alimentaires
376 Plattschiffgewebe	93	81	376	904 Kratzen u. Kratzbeschläge	717	719	719	Cardes et grattoirs de cardes
384 Kettstichtstereien: Vorzüge	150	135	384	914ad Lastwagen, Chassis etc.	St. 87	Pl. 102	102	Camions, chassis etc.
385 — andere: Taschentücher, Handtücher etc.	46	30	385	914h Flugzeuge	St. 5	Pl. 2	2	Aéronefs
386 Plattschiffstereien: Bestatzstoffe	431	678	386	Uhren		Montres		
387 — Tüllstichtereien	70	73	387	931 Fertige Werke von Taschenuhren	1 176 240	1 378 188	1 378 188	Mouvements finis
388 — andere	1 296	2 186	388	932 Uhrgehäuse: aus unedlen Metallen	564 370	605 351	605 351	Baîtes de montre: en métal commun
Seide		Soie		933a — aus Silber	8 988	5 525	5 525	— en argent
434 Seidenabfälle	4 102	3 218	434	933b — mit Gold plattiert	15 481	9 490	9 490	— plaquées or
435 Peignée	332	266	435	933c — aus Gold oder Platin	8 580	7 555	7 555	— en or ou platine
436 Grège	162	160	436	Taschenuhren mit Gehäusen:				Montres de poche avec boîtes:
437, 439 Floretteide	1 177	1 407	437	935a — aus unedlen Metallen	1 060 795	980 651	980 651	— en métal commun
438a Organsin	134	161	438a	935b — Silber	36 628	33 081	33 081	— en argent
438b Trame	321	296	438b	935c — Gold	10 970	9 737	9 737	— en or
440 Gefärbte Seide	397	361	440	935d Chronographen	35 584	41 330	41 330	Chronographes
445a Reale Seide und Floretteide für den Detailverkauf	256	231	445a	Armbanduhren mit Gehäusen:				Montres-bracelets avec boîtes:
445b, 446a/b Kunstseide	16 285	14 709	445b	936a — aus unedlen Metallen	2 077 647	2 515 714	2 515 714	— en métal commun
447a Seidenbeuteluch	103	104	447a	936b — Silber	20 083	22 487	22 487	— en argent
447a/448 Seidenstoffe	6 023	6 149	447a	936c — Gold oder Platin	87 028	83 222	83 222	— en or ou platine
449a/e Bänder	645	530	449a	936d — Chronographen in Armbändern	9 854	18 525	18 525	Chronographes montés sur bracelets
Andere Textil- und Stroherzeugnisse		Autres articles textiles et en paille		936bis Automobiluhren	61 147	77 367	77 367	Montres pour automobiles
456 Wollabfälle	2 808	2 402	456	936ter/ter ³ Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	15 443	24 395	24 395	Autres montres
457 Kammzug	8 271	5 782	457	Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		
462/463 Rohkammgarne	2 713	1 539	462	950/954 und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	6 751	7 414	7 414	Instruments et appareils électriques
472 Kammgarngewebe, roh	1 374	330	472	955 Phonographen, Kinetograph, Grammophonplatten etc.	1 155	946	946	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophone, etc.
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	69	77	474	Chemikalien und Farbstoffe		Produits chimiques et colorants		
475b — leichte	103	81	475b	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	4 957	4 091	4 091	Préparations chim.-pharmaceut.
508a/b Strohtressen	944	787	508a	982/983 Parfümerien etc.	1 742	1 543	1 543	Parfumeries, etc.
509 Hutstumpen aus Stroh	124	33	509	1010 Kalziumkarbid	31 013	30 256	30 256	Carbure de calcium
511 Tressen und Strohwaren	2 749	2 556	511	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	7 566	7 533	7 533	Perchlorates, persulfates, etc.
530/532 Leinwand aus Baumwolle, Leinen etc.	172	169	530	1028 Natronsalze	1 717	783	783	Sels de soude
537/545 Wirk- und Strickwaren	412	466	537	1051b Azeton, Pyridin etc.	1 408	2 395	2 395	Acétone, pyridine, etc.
Mineralische Stoffe		Matières minérales		1052 Künstlicher Kampfer etc.	313	184	184	Campbre synthétique, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	21 843	14 684	612	1084/1055b Gerbstoffe	5 064	6 050	6 050	Substances tannantes
619 Portlandzement	91 491	128 384	619	1074/1077 Kleber, Leim	4 309	6 375	6 375	Gülle pour emulsion, colles, etc.
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	274	897	629a	1098 Anilinfarben	26 059	25 868	25 868	Couleurs d'aniline
630 Schmirgelpapier	766	307	630	1099 Indigo	3 240	2 192	2 192	Indigo
631 Schmirgelleinwand	221	2 017	631	Tabak		Tabacs		
632a Schmirgelpulver etc.	1 639	355	632a	24/25 T Zigarren	142	140	140	Cigares
632b Andere Schmirgellabrate etc.	353	238	632b	26/28 T Zigarren	1 458	1 117	1 117	Cigarettes
634 Asbest und Mica in Tafeln	240	433	634					
635a/b Isolierrohre, Gewebe aus Asbest etc.	581	433	635a					
639 Asphalt	10 419	26 314	639					

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Suppléments de „La Vie économique“

Les imprimés énumérés ci-après sont en vente à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. L'envoi se fait contre remboursement ou contre versement au compte de chèque postal III/5600 de ladite administration. Une réduction de 20 % est accordée pour les commandes de 10 exemplaires au moins.

Publications de la commission fédérale d'étude des prix

Nos.	Prix Fr.
— La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse	1.—
1 Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse	1.50
3 La marge des prix dans le commerce suisse de la Boucherie et de la Charcuterie	1.50
4 Production et Commerce du ciment en Suisse	3.—
7 La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse	3.—
10 La formation des prix du café en Suisse	3.—
11 Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse	3.—
13 L'Economie sucrière de la Suisse	3.—
15 Le commerce des papiers peints en Suisse	1.50
(1 ^{er} fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse.)	
17 Contribution à l'étude du problème des grands magasins	1.50
Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:	
20 1 ^{er} fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. — L'entreprise à magasin unique. — La Migros S. A. 127 p.	3.—
21 2 ^o fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V. O. L. G. 48 p.	1.50
22 3 ^o fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives. 120 p.	3.—

Publications du Département fédéral de l'Economie publique

5 Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'office fédéral du travail	1.—
9 Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français)	2.—
— Les résultats des Statistiques Sociales de la Suisse (215 pages)	3.—
18 Liste d'associations professionnelles de Suisse	1.50
2 La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales, du 1 ^{er} octobre 1924 au 31 décembre 1927 (188 pages)	3.—
6 La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales pendant l'année 1928	3.—
8 idem pendant l'année 1929	2.—
12 idem „ „ 1930	3.—
14 idem „ „ 1931	3.—
16 idem „ „ 1932	3.—
19 idem „ „ 1933	3.—
23 idem „ „ 1934	5.—

Konsularbesprechungen

(Mitgeteilt.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung macht schweizerische Industrie- und Exportfirmen darauf aufmerksam, dass Herr A. Tzaut, schweizerischer Konsularagent in Stanleyville (Belgisch-Kongo), Freitag, den 26. Juni am Sitz Zürich der Handelszentrale für Sprechstunden zur Verfügung stehen wird.

Die wirtschaftliche Lage dieser Kolonie scheint sich in den letzten Monaten gebessert zu haben; der Binnenhandel ist lebhafter und die Einfuhr hat wieder normaleren Umfang angenommen, was zu einigen Hoffnungen berechtigt.

Firmen, die mit Herrn Tzaut in Verbindung zu treten wünschen, wollen sich zum Voraus beim Sitz Zürich der Handelszentrale, Börsenstrasse 10, anmelden. 143. 22. 6. 36.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Privatsatz im Vergleich zu		in % über (+) bzw. unter (—)	
Offiz. Privat	Tägl. Geld	London	Berlin New York
19. VI. 2 1/2 %	2 1/2 %	—3,750 + 1,375	—0,625 + 2,625
12. VI. 2 1/2 %	2 1/2 %	—3,750 + 1,50	—0,625 + 2,625
5. VI. 2 1/2 %	2 1/2 %	—3,750 + 1,6375	—0,625 + 2,625
22. V. 2 1/2 %	2 1/2 %	—3,625 + 1,6875	—0,625 + 2,625
15. V. 2 1/2 %	2 1/2 %	—3,625 + 1,6375	—0,625 + 2,625
8. V. 2 1/2 %	2 1/2 %	—3,750 + 1,6375	—0,75 + 2,625

Lombard-Zinssatz: Basel, GenL, Zürich 3 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz. Nationalbank 3 1/2 %.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Unrechnungskurse vom 22. Juni an — Cours de réduction dès le 22 juin

Belgien Fr. 52.25; Dänemark Fr. 69.25; Danzig Fr. 58.35; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 91.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.10; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.80; Polen Fr. 58.40; Schweden Fr. 79.95; Tschechoslowakei Fr. 12.81; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

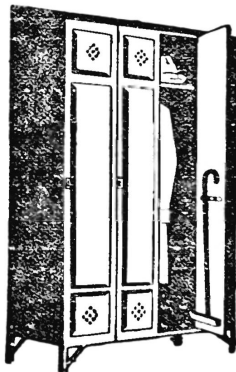
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso

Kleider-Schränke
für Verwaltungen
Schulen u. Fabriken
Kempf & Co
Herisau
Telephon Nr 167



FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen

Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

1419

KIBAG A.G. Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, Bäch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. Juli 1936, vormittags 9 Uhr 30, ins Konferenzzimmer des Bahnhofbuffet Zürich-Enge in Zürich 2.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Beschlussfassung hierüber.
3. Entlastung der Geschäftsführung und des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an auf dem Bureau der Gesellschaft in Zürich 2 zur Einsicht auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Stimmkarten sind bis Donnerstag, den 2. Juli 1936, abends 18 Uhr, gegen genügenden Ausweis im Bureau der Gesellschaft, Seestrasse 383, in Zürich 2, zu beziehen. 1761 i

Zürich, den 19. Juni 1936.

Der Verwaltungsrat.

Verkaufs-Aktiengesellschaft
Heinrich Wild's geodätische Instrumente
Heerbrugg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, den 7. Juli 1936, 11.30 Uhr

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. März 1936.
 2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 4. Statutenrevision (Änderung des Art. 29, Alinea 3).
 5. Umfrage und Anträge. (2878 G) 1675 i
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen ab heute in unserem Bureau in Heerbrugg zur Einsicht auf. Dasselbst können die Stimmkarten gegen Aktienausweis bis zum 4. Juli 1936 bezogen werden.

Heerbrugg (Schweiz), den 20. Juni 1936.

Verkaufs-Aktiengesellschaft
Heinrich Wild's geodätische Instrumente, Heerbrugg
Der Verwaltungsrat.

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

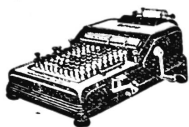
Sind's "Hygea" Kochgeschür-Reiniger Putztuchweber! dann mit Vorteil u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb. Basel

Alte angesehene Firma in Zürich (gegr. 1846) mit eigenen Auto und Geschäftshaus würde 1471

Auslieferungslager etc.

übernehmen. Offerten sub L 7551 Z an Publicitas Zürich.

THEO MUGGLI - ZÜRICH



Schnelles, sicheres und vielseitiges Rechnen wird von leistungsfähigen Addier- und Rechenmaschinen verlangt. Die schweizerische

DIRECT

vereint diese Eigenschaften in bisher unerreichter Weise in sich.

Gessnerallee 50 - Telefon 36.756

Le Fantome S. A. in Zürich

Bekanntmachung

Die Aktiengesellschaft "Le Fantome" in Zürich hat sich gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1936 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. 1748

Der Liquidator: **E. Schneebeli-Naef**, Seefeldstrasse 295, Zürich 8.

Hünni & Co. A.-G., Manometer- und Armaturenfabrik Jegenstorf

Ordentliche Generalversammlung Freitag, den 26. Juni 1936, 17 Uhr, im Hotel Bären in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1935.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zu dieser Versammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. Juni 1936 bezogen werden bei der Schweizerischen Volksbank, Bern, der Bank in Langenthal, Langenthal, oder im Bureau der Gesellschaft in Jegenstorf. c 1760 i

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1935, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen bis 25. Juni 1936 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Jegenstorf auf.

Jegenstorf, den 20. Juni 1936. **Der Verwaltungsrat.**

Genossenschaft Berner Studentenheim

Ordentliche Generalversammlung Donnerstag, den 9. Juli 1936, 11¼ Uhr im Auditorium 19 des Hochschulggebäudes

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge.
5. Wahlen.

Die Jahresrechnung ist bis zum Tage der Generalversammlung im Bureau der Genossenschaft (Advokaturbureau Homberger, Bollwerk 15) zur Einsicht aufgelegt. (7874 Y) 1683 i

Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Dienstag, den 30. Juni 1936, um 14 Uhr 45, im Gasthaus zum Schaffli in Degersheim.

Die Traktanden sind folgende:

1. Protokoll vom 29. Juni 1935;
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1935;
3. Wahlen.

Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 29. Juni erhalten die Aktionäre von der Kanzlei der Bodensee-Toggenburgbahn einen Stimmfähigkeitsausweis, sowie den Geschäftsbericht.

Die Stimmkarte berechtigt am 30. Juni zur freien Fahrt auf der Bodensee-Toggenburgbahn vom Wohnort nach Degersheim für den Besuch der Generalversammlung und zurück. Sie ist zur Rückfahrt auch am 1. Juli 1936 gültig. 1705

St. Gallen, den 13. Juni 1936.

Der Verwaltungsrat der BT.

Compagnie du Chemin de fer Bulle-Romont

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire sur le mardi 30 juin 1936, à 10 heures, au siège social à Bulle avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur la gestion et les comptes de l'exercice de 1935. Approbation et décharge au Conseil.
2. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'année 1936.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions avant le 28 juin à Bulle, au siège social, ou à Fribourg à la banque de l'Etat, ou à l'Union de banques suisses à Lausanne. 1726

Les comptes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social à partir du 23 juin.

Bulle, le 15 juin 1936.

Au nom du Conseil d'administration:

Le président: **Ch. E. Masson.**



Auskunftei

Lehmann & v. Glutz

Aebistrasse 16

Bern

Wir besorgen **Handelsauskünfte** auf alle Plätze der Welt zu **coulanten Bedingungen**. Langjährige Erfahrung im Handel und im **Auskaufsfache, kaufmännische Erledigung.** 458 Referenzen zu Diensten.

Kaufmann

sucht Stelle als

Mitarbeiter oder Reisender

Teilhaberschaft nicht ausgeschlossen oder gute Verträge. - Gef. Offerten unter Chiffre **Ke 7946 Z** an Publicitas Zürich. 1758

Email. Kesselbahnwagen

günstig zu vermieten, ebenda **Moore's Register-Einbände** 50 St. A 36-3, 76x158 mm **Simplex Register-Einbände** 30 St. 13-4-B, 134x207 mm wegen Nichtgebr. zu verk. Anfr. unter Chiffre **X 70463 Q** an Publicitas Basel. 1759

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel

Zürich

Bern

Genf

Tessin

Graubünden

Das Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nutzen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen.

Lenk 1100 m 0. M. **Luft- und Höhenkurort** Die wirkungsvollen Schwefelquellen in alpher Lage.

Sporthotel Wildstrubel

Ruhe, Erholung, Ebene Spazierwege, Interessante Bergausflüge, Restaurant-Tea Room, Eigenes Orchester, Garage, Pension von Fr. 9.- an. 1479 Für Ihr Wohl sorgt **Familie Burkhalter.**

Warum Ferien in Bannrüt?

Weil sie Ihnen nicht nur Ruhe, sondern auch Freude und Gesundheit bringen, in herrlicher Natur, zukünftlicher Höhenlage, durch die bewährte Luft- und Lichtkur, durch die vorzüglichen, individuell angepassten Diäten, verlangen Sie Prospekt Nr. B21

KURANSTALT Bannrüt DEGERSHEIM



Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft

Bekanntmachung

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates gelangt auch für das Jahr 1936

auf je 1 bis 5 Aktien ein Freibillett

für eine einmalige beliebige Fahrt mit unsern Schiffen zur Ausgabe. Diese Billette können von heute an gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der unterzeichneten Direktion bezogen werden.

Zürich-Wollishofen, den 22. Juni 1936

1757

Die Direktion

der Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft.

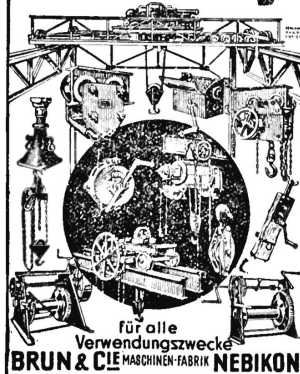
ITALIEN KAPITAL

Bedeutende **Schweizerfirma** sucht für ihre italienische Zweigniederlassung bei absoluter **Sicherheit** ein grösseres Darlehen. Seltene Gelegenheit zur sicheren Anlage von nicht transferierbaren Lirebeträgen. Interessenten melden sich unter **G 7943 Y** an Publicitas Zürich. 1756

Possibilités de vente en Suisse allemande

Importante firme suisse avec locaux proximité gare marchandises Zürich cherche représentation ou dépôt général fabrique sérieuse suisse française. Offres sous chiffre **N 7953 Z** à Publicitas Lausanne. 1763

Brun Hebezeuge



für alle Verwendungszwecke **BRUN & CIE MASCHINEN-FABRIK NEBIKON**